

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 91 (2000)

Heft: 18

Rubrik: Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

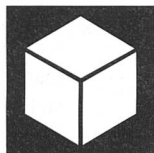
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Produkte und Dienstleistungen Produits et services

Energietechnik

Grosse Leistung im kleinen Gehäuse

Dank neuester Thyristortechnologie kann Rockwell Automation Stromrichter mit grösserer Leistung anbieten. Der Flex-Pak 3000 wurde in Dierikon bei Luzern entwickelt und wird dort für den Weltmarkt produziert. Das neue 2000A/500V-Gerät wird in das gleiche Gehäuse wie das bestehende 1600A/500V-Gerät gebaut. Ausserdem ist ein 1600A/690V-Gerät mit den gleichen Abmessungen erhältlich. Der Stromrichter ist einfach zu programmieren – entweder über das eingebaute Bedienfeld oder über PC-Software. Mit einer Vielzahl von Optionen kann er die meisten Applikationen abdecken.

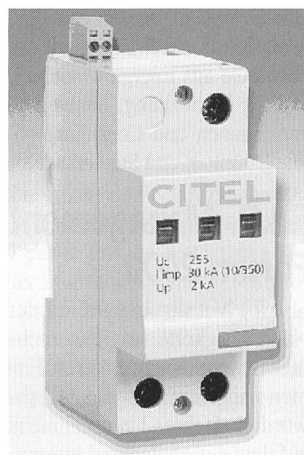
Rockwell Automation AG
5506 Mägenwil
Tel. 062 889 77 77, Fax 062 889 77 11

Innovation im Überspannungsschutz

Der Überspannungsableiter DS 150E vereint Grob-, Mittel- und Feinschutz in einem Baustein. Der DS 150E ist zum Schutz von elektronischen Anlagen auf kleinstem Raum entwickelt worden, z.B. für Natel-Antennenanlagen. In einem Vierleiter-Netz (z.B. TN-S) schützen vier leistungsstarke Ableiter DS 150E die Anlage auch bei einem direkten Blitzeinschlag mit einem maximalen Blitzstrom (10/350) von

100 kA. Der Schutzpegel ist dabei <750 V. Der kompakte Ableiter DS 150E vereinfacht den Installationsaufbau. Er ist auf einer Normprofilschiene aufsteckbar und spart dadurch viel Platz im Schalttafel. Der DS 150E ist standardmässig mit Fernsignalisation und optischer Fehleranzeige ausgestattet.

Arthur Flury AG, 4543 Deitingen
Tel. 032 613 33 66, Fax 032 613 33 68
afluryag@bluewin.ch



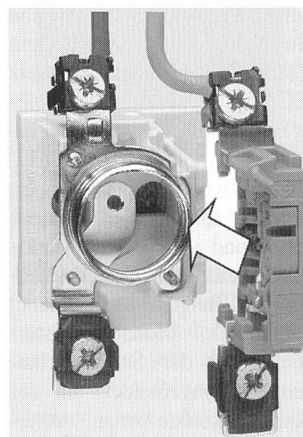
Kompakter Überspannungsableiter

Neue Sicherungselemente

Das neue Sicherungselemente-Programm von Hager bietet eine vollständige Baureihe von 25 bis 160 A in den Grössen DII, DIII und NH00. Alle Elemente DII und DIII sind mit einem modularen Deckel oder in Ringform erhältlich. Das einheitliche Hager-

Sammelschienenenniveau erlaubt ein einfaches Verschienen der Sicherungselemente mit den 6- und 10-kA-LS-Schaltern. Die neuen Hager-Schutzgeräte (z.B. Sicherungselemente und der neue 10-kA-LS-Schalter) sind mit den bisherigen Produkten kompatibel.

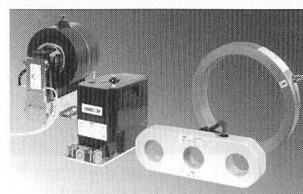
Hager Tehalit AG, 8501 Frauenfeld
Tel. 052 723 24 00, Fax 052 723 24 15
www.hager-tehalit.ch



Neue Sicherungselemente von Hager Tehalit

Mess-, Strom- und Spannungswandler bis 52 kV

AEG Kondensatoren und Wandler GmbH bietet ein vielfältiges Programm an Mess-, Strom- und Spannungswandlern für die unterschiedlichsten



Wandler bis 52 kV

Anwendungen an. Der Leistungsbereich der Geräte reicht von 0,6 bis 52 kV. Die Geräte sind für Innenraumanlagen konzipiert worden und als Aufsteck-, Kabel- oder Schienenwandler lieferbar. Für Mess- oder Schutzzwecke bis 4000 A Primärstrom dienen die Strom- und Spannungswandler bis zu 52 kV. Diese Geräte sind ebenfalls für Innenraumanlagen

konzipiert worden. Alle Geräte zeichnen sich durch Wartungsfreiheit aus, sind vollkommen isoliert und in jeder Einbaulage nach DIN/VDE/IEC montierbar. Auf Anfrage sind auch Sonderanfertigungen lieferbar.

Elektron AG, 8804 Au ZH
Tel. 01 781 01 11, Fax 01 781 02 02
www.elektron.ch

Überspannungsschutzadapter

Der neue koaxiale Schutzadapter CN- $\lambda/4$ von Phoenix Contact schützt die Antennenanschlüsse von Funkanlagen für schmalbandige Signale vor Überspannungen. Das Schutzelement ist eine $\lambda/4$ -Sonde, mit der Überspannungen kurzgeschlossen werden, die ausserhalb der Nennfrequenz von $2 \text{ GHz} \pm 15\%$ liegen. Mit dieser Technik wird ein optimaler Schutzpegel bei gleichzeitig hohem Ableitvermögen von 20 kA (8/20 μs) erreicht, ohne das Nutzsignal zu beeinträchtigen. Der Adapter mit N-Konnektoren kann wahlweise direkt in die Antennenleitung eingefügt oder am Endgerät ohne zusätzliches Adapterkabel installiert werden. Für den Einbau im Schaltschrank steht die Montageplatte CN-UB/MP zur Verfügung.

Phoenix Contact AG,
8317 Tagelswangen, Tel. 052 354 55 55
www.phoenixcontact.ch

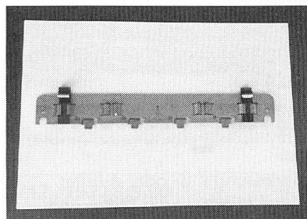


Koaxialer Überspannungsschutzadapter

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «Produkte und Dienstleistungen» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.

Schraubenlose Multi- bahn-Verbinder

Praktiker schätzen es, dass die unzähligen Schrauben, welche bei der Montage von Kabelführungsmaterial erforderlich



Auch Gelenke und Winkel schraubenlos verbinden

sind, durch die Verwendung von schraubenlosen Verbindern zu einem grossen Teil entbehrlich geworden sind. Bei den

Lanz-Verbindern sind nicht nur die geraden, sondern auch Gelenke und Winkel aller Bahnbreiten schraubenlos montierbar. Eine weitere wichtige Eigenschaft ist die grosse Stabilität dieser schraubenlosen Verbinder. Sie basieren auf dem konstruktiven Prinzip der Kraftschlüssigkeit, nicht der Formschlüssigkeit.

Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen
Tel. 062 388 21 21, Fax 062 388 24 24
E-Mail info@lanz-oens.com

Multimeter der neuen Generation

Die neuen Multimeter für Elektroenergieverteilanlagen der Elko Systeme AG erfassen und messen alle wichtigen Parameter im elektrischen Netz. Die

Multimeter der Serie ESM sind für Frontmontage 96 x 96 und für DIN-Schienenmontage lieferbar. Alle Multimeter messen Spannung, Strom, $\cos \phi$, Leistung, Blindleistung, Scheinleistung, Frequenz und je nach Ausführung die Schaltschranktemperatur oder die Wirk- und Blindenergie. Bei allen Ausführungen sind die Stromwandlerverhältnisse frei einstellbar, bei den Ausführungen mit isolierten Eingängen zusätzlich noch die Spannungswandler.

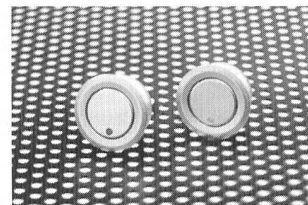
Elko Systeme AG, 4310 Rheinfelden
Tel. 061 831 59 81, Fax 061 831 59 83

Beleuchteter Metall- taster

Als Ergänzung zum bestehenden vandalensicheren Schurtertaster MCS 19 Metall gibt es jetzt neu eine beleuchtete Version. Es handelt sich

hierbei um eine Punktbeleuchtung, die in den Betätiger integriert ist und in den Farben Rot, Grün, Gelb oder als Zweifarben-LED in Rot/Grün erhältlich ist. Das Gehäuse und der Betätiger sind bei der unbeschrifteten Version aus Zinkdruckguss. Eine kundenspezifische Laserbeschriftung ist auf Anfrage erhältlich. Im Falle einer Beschriftung wird der Betätiger aus Edelstahl gefertigt.

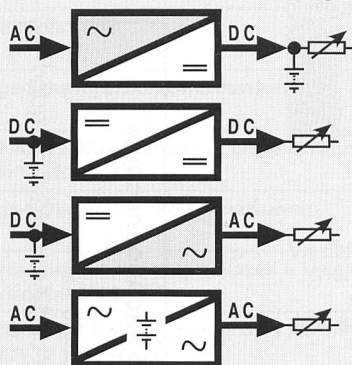
Schurter AG, 6002 Luzern
Tel. 041 369 31 11, Fax 041 369 33 33
www.schurter.ch



Metalltaster mit und ohne Beleuchtung

Ihr Partner für Batterieladetechnik und gesicherte Stromversorgung

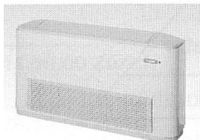
technisch innovativ
breites Sortiment
angepasste Lösungen



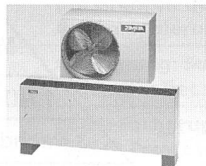
BENNING Power Electronics GmbH

Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon
Tel. 01 805 75 75, Fax 01 805 75 80
http://www.benning.ch

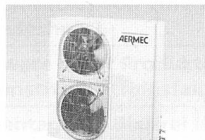
ANSON liefert leistungsfähige • Klimageräte • Klimaschränke • Kaltwassersätze:



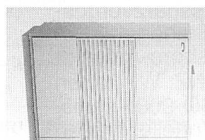
Klimatruhen
für Büros, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Individuell regelbar. 230 V ab 940 W. **Speziell für innenliegende Räume.** Fragen Sie an!



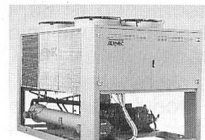
ANSON-„Split“
superleise Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. 230V ab 775 W. **Preisgünstig ab Lager.**



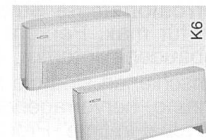
Klimaschränke
ANSON-Aermec
luftgekühlt
9–40 kW. Modernste Konzeption. X-tausendfach bewährt. **Offerte überzeugt!**



Klimaschränke
ANSON-Aermec
wassergekühlt
10–90 kW. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Fragen Sie an!



Kaltwassersätze
ANSON-Aermec
luft- oder wassergekühlt
Modernste Technologie. 5 Baureihen 6–80 kW. **Kurzfristig lieferbar:**
Friesenbergstrasse 108
8055 Zürich Fax 01/461 31 11



Fan Coils
ANSON
Superleise Gebläsekonvektoren. Formschönes Design. Für Kühlung und Heizung. 2,7–25 kW. **Preisgünstig von**



Offerte verlangen: ANSON 01/461 11 11



Phoenix Contact AG
Zürcherstrasse 22
8317 Tagelswangen
Telefon: 052/354 55 55
Telefax: 052/354 56 99
info_ch@phoenixcontact.com

Einladung

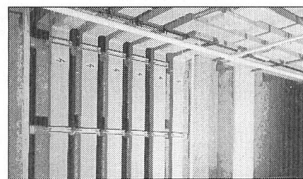
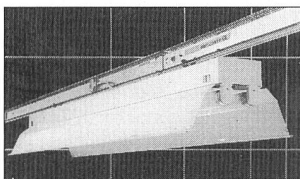
zur Besichtigung der ersten Anlage in der Schweiz mit
Erdsonden-Wärmepumpe im Verbund mit DCS-Lüftung,
Wärmespeicher und rotierender Wärmerückgewinnung.

Phoenix Contact AG, ein international führender Hersteller elektrischer Interfacetechnik, zeigt im neuen Schulungs- und Verwaltungsgebäude im zürcherischen Tagelswangen diese haustechnische Innovation. Teile der Steuerung werden über das eigenentwickelte Bus- und Steuerungs-System INTERBUS geregelt.

Vertreter der Firma Brunner Haustechnik und Sulzer-Infra begleiten die Präsentation.

Daten: 27.09.2000
Zeit: 17.⁰⁰ Uhr bis ca. 19.⁰⁰ Uhr (mit Imbiss)
Ort: Zürcherstrasse 22, 8317 Tagelswangen

Anmeldung: Sofort oder spätestens 10 Tage vor Termin
Zuständig: Herr Stefan Staiber



LANZ Stromschienen Das komplette Angebot:

LANZ liefert modernste Stromschienen 25 – 8'000 A/1 – 245 kV IP 20, IP 54 und IP 68 typengeprüft nach EN/IEC-Normen:

- **Beleuchtungs-Stromschienen** für Lampenmontagen
- **Übertragungs-Stromschienen** zwischen Transformatoren und Schaltanlagen
- **Verteil-Stromschienen** zur Speisung von Maschinen, komplett mit Abgangskästen und Befestigungsmaterial
- **Stromschienen für Steigzonen/Stockwerksversorgungen**
- **Stromschienen mit zusätzlichem 2. Stromkreis** für z. B. USV, Steuer- oder Datenbus 230 V und 660 V
- **kb-Brüstungskanal-Stromschienen** mit 2 Stromkreisen 230 V und 400 V/63 A und beliebig steckbaren Abgängen
- **Stromschienen abgeschirmt** für höchste EMV-Ansprüche
- **Korrosionsfeste Stromschienen IP 68**, giessharzvergossen für max. Personensicherheit und min. Brandgefahr in Gebäuden, Unterflur, Tunnel, Stollen und Offshore-Anlagen

Stromschienen sind die Kernkompetenz von LANZ. Wir haben Erfahrung, hervorragende Produkte und eine ISO 9001-zertifizierte „Just-in-time“-Produktion. Nutzen Sie die Vorteile. Fragen Sie LANZ an. LANZ liefert Stromschienen weltweit.

lanz oensing ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

☐ LANZ-Stromschienen
interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen.

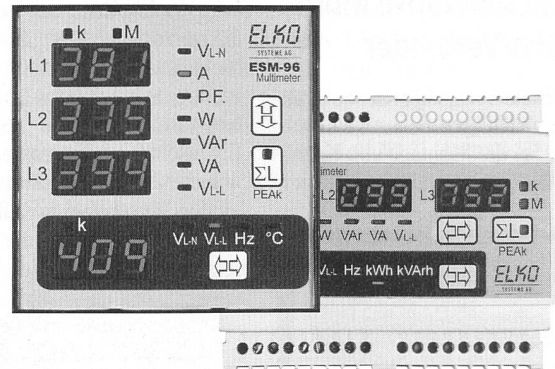
☐ Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name/Adresse/Tel.



lanz oensing ag
CH-4702 Oensing • Telefon ++41/62 388 21 21

«Die Überzeugenden» ESM-... Multimeter



RMS Messung / 2- Quadrantmessung / 3- oder 4-Leiter
mit/ohne isolierte Messeingänge / Nieder- oder Mittelspan-
nungsnetz / U- und I-Wandlerverhältnis ohne Einschränkung

U • I • I_{max} • P • P_{max} • Q • S
cosφ • Hz • kWh • kVarh • Temperatur
Imittel + Pmittel (Schleppzeigerfunktion)

ELKO
SYSTEME AG

Messgeräte • Systeme • Anlagen
Zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauches elektrischer Energie
Brüelstrasse 47 CH-4312 Magden Telefon 061-845 91 45 Telefax 061-845 91 40

Berner Fachhochschule

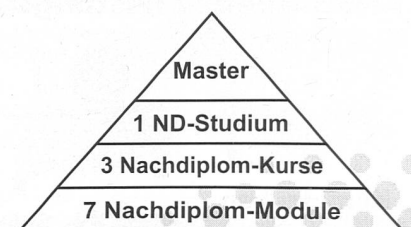
Hochschule für
Technik und Architektur Burgdorf

Neu & Einzigartig



Einzige ganzheitliche Ausbildung für
Energie und Ökonomie der Schweiz
mit internationaler Anerkennung.

Berufsbegleitend oder Vollzeit



Start: 23. Oktober 2000

Tel: 034 426 43 70 (Romina Calabrò)

E-Mail: info@masterenergy.com

www.masterenergy.com